

SLAVIC REVIEW

SPRING 2009

Interdisciplinary Quarterly of Russian, Eurasian, and East European Studies



Szemét nélkül jobban fest!

EDITOR

MARK D. STEINBERG

MANAGING EDITOR, JANE T. HEDGES

EDITORIAL ASSISTANTS

NADJA BERKOVITCH

ANDY BRUNO

FEDJA BURIĆ

EDITORIAL BOARD

History

John Connelly, *University of California, Berkeley* • Yaroslav Hrytsak, *L'viv National University and Central European University, Budapest* • Adeeb Khalid, *Carleton College* • William Rosenberg, *University of Michigan* • Maria Todorova, *University of Illinois* • Stefan Troebst, *University of Leipzig* • Lynne Viola, *University of Toronto* • Mark von Hagen, *Arizona State University* • Sergei Zhuravlev, *Institute of Russian History of the Russian Academy of Sciences, Moscow*

Literature, Film, and the Arts

Clare Cavanagh, *Northwestern University* • Gregory Freidin, *Stanford University* • Catriona Kelly, *Oxford University* • Christina Kiaer, *Northwestern University* • Judith Kornblatt, *University of Wisconsin, Madison* • Michał Paweł Markowski, *Jagellonian University, Kraków* • Eric Naiman, *University of California, Berkeley* • Catharine Nepomnyashchy, *Columbia University* • Andrei Zorin, *Oxford University*

Social Sciences

Judit Bodnár, *Central European University, Budapest* • M. Steven Fish, *University of California, Berkeley* • Susan Gal, *University of Chicago* • Elena Gapova, *European Humanities University, Vilnius-Minsk and Western Michigan University* • Grigorii Golosov, *European University, St. Petersburg* • Bruce Grant, *New York University* • Jan Kubik, *Rutgers University* • Pauline Jones Luong, *Brown University* • Blair Ruble, *Kennan Institute*

Cover image: "It Look Better without Trash." Fundraising poster for HuMuSz (Waste Prevention Alliance of Hungary). Perneretzky László és Farkas Petur (2007) based on Pál Szinyei Merse, "Picnic in May" (1873). Published with the permission of the Hulladék Munkaszövetség.

The editors assume no responsibility for statements of fact or opinion made by contributors.

Slavic Review (formerly *The American Slavic and East European Review*) is published quarterly by the American Association for the Advancement of Slavic Studies, Inc., and is sent to all association members. Members also receive *NewsNet*, the AAASS newsletter. Membership is open to individuals interested in Slavic studies and the study of the non-Slavic peoples of eastern Europe and Eurasia. Applications for membership are accepted by the AAASS, 8 Story Street, Cambridge, MA 02138; (617) 495-0677.

Membership Dues: students—\$35.00; those with salaries under \$30,000—\$50.00; \$30,000—\$39,999—\$65.00; \$40,000—\$49,999—\$80.00; \$50,000—\$59,999—\$100.00; \$60,000—\$69,999—\$115.00; \$70,000—\$99,999—\$135.00; \$100,000—\$124,999—\$160.00; \$125,000 and over—\$180.00. Joint members with one subscription to *Slavic Review*, add \$35.00 to dues of higher paid member. For members living in Canada or Mexico, please add \$25.00 for shipping; for members living overseas, please add \$35.00. Subscriptions without membership are \$175.00 within the United States, \$200.00 in Canada and Mexico, and \$215.00 overseas. Single current issues and back issues to subscribers are \$45.00; for members, \$25.00 each. Correspondence regarding membership, subscriptions, changes of address, or items for *NewsNet* should be sent to the AAASS, 8 Story Street, Cambridge, MA 02138. Telephone: (617) 495-0677; fax: (617) 495-0680; e-mail: aaass@fas.harvard.edu; Web site: www.fas.harvard.edu/~aaass.

Published by the American Association for the Advancement of Slavic Studies, Inc. Cover design by B. Williams & Associates, Durham, North Carolina; the typeface Mason is from Emigre Fonts. Text set in Baskerville by Newgen—Austin, Austin, Texas. Printed by Cadmus Professional Communications, Ephrata, Pennsylvania. Periodicals postage paid at Boston, Massachusetts, and additional mailing offices. POSTMASTER: Send address changes to AAASS, 8 Story Street, Cambridge, MA 02138.

Copyright © 2009 *Slavic Review* ISSN 0037-6779 by the American Association for the Advancement of Slavic Studies, Inc. Permission to reprint must generally be obtained from *Slavic Review*.

(continued on inside back cover)

SLAVIC REVIEW

INTERDISCIPLINARY QUARTERLY OF RUSSIAN, EURASIAN, AND EAST EUROPEAN STUDIES

VOLUME 68 NUMBER 1 • SPRING 2009

CONTRIBUTORS vii

ABSTRACTS ix

NATURE, CULTURE, AND POWER

Zsuzsa Gille, Special Section Guest Editor

- From Nature as Proxy to Nature as Actor 1
ZSUZSA GILLE
- Who Holds the Axe? Violence and Peasants in
Nineteenth-Century Russian Depictions of the Forest 10
JANE COSTLOW
- Everyday Environmentalism: The Practice, Politics, and
Nature of Subsidiary Farming in Stalin's Lithuania 31
DIANA MINCYTE
- The Formation of Tunka National Park: Revitalization
and Autonomy in Late Socialism 50
KATHERINE METZO
- The Complicity of Trees: The Socionatural Field of/for
Tree Theft in Bulgaria 70
CHAD STADDON

ARTICLES

- From *Partiinost'* to *Nauchnost'* and Not Quite Back Again: Revisiting the Lessons of the Lysenko Affair 95
ETHAN POLLOCK
- When Croatia Needed Serbs: Nationalism and Genocide in Sarajevo, 1941–1942 116
EMILY GREBLE BALIĆ

FEATURED REVIEWS

- Joanna Beata Michlic, *Poland's Threatening Other: The Image of the Jew from 1880 to the Present* (Ezra Mendelsohn) 139
- S. A. Smith, *Revolution and the People in Russia and China: A Comparative History* (William G. Rosenberg) 142
- Ellen Mickiewicz, *Television, Power, and the Public in Russia* (Eliot Borenstein) 145

BOOK REVIEWS

- Jeannette Z. Madarász, *Working in East Germany: Normality in a Socialist Dictatorship, 1961–1979* (Andrew Port) 148
- Steven Pfaff, *Exit-Voice Dynamics and the Collapse of East Germany: The Crisis of Leninism and the Revolution of 1989* (Feiwei Kupferberg) 149
- Edward Fram, *My Dear Daughter: Rabbi Benjamin Slonik and the Education of Jewish Women in Sixteenth-Century Poland*, with a transcription of Benjamin Slonik's *Seder mitzvoth ha-nashim* and an English translation by Edward Fram and Agnes Romer Segal (Judith R. Baskin) 150
- Izabela Filipiak, *Obszary odmienności: Rzecz o Marii Komornickiej* (Eva Plach) 151
- Klaus-Peter Friedrich, *Der nationalsozialistische Judenmord und das polnisch-jüdische Verhältnis im Diskurs der polnischen Untergrundpresse, 1942–1944*, foreword, Karol Sauerland (Norman M. Naimark) 152
- Anna M. Cienciala, Natalia S. Lebedeva, and Wojciech Materski, eds., *Katyn: A Crime without Punishment*, documents trans. by Marian Schwartz with Anna M. Cienciala and Maia A. Kipp (Piotr Wróbel) 153
- Alfred Thomas, *A Blessed Shore: England and Bohemia from Chaucer to Shakespeare* (Martin Procházka) 154

Pieter M. Judson, <i>Guardians of the Nation: Activists on the Language Frontiers of Imperial Austria</i> (Peter Thaler)	156
Federigo Argentieri, <i>Ungheria 1956: La rivoluzione calunniata</i> , foreword, Giancarlo Bosetti (Spencer M. Di Scala)	157
Ulf Brunnbauer, Andreas Helmedach, and Stefan Troebst, eds., <i>Schnittstellen: Gesellschaft, Nation, Konflikt und Erinnerung in Südosteuropa. Festschrift für Holm Sundhaussen zum 65. Geburtstag</i> (Augusta Dimou)	158
Jelena Milojković-Djurić, <i>Aspects of Balkan Culture: Social, Political, and Literary Perceptions</i> (Wendy Bracewell)	160
Nick Miller, <i>The Nonconformists: Culture, Politics, and Nationalism in a Serbian Intellectual Circle, 1944–1991</i> (Jasna Dragovic-Soso)	161
Bob Deacon and Paul Stubbs, eds., <i>Social Policy and International Interventions in South East Europe</i> (Richard P. Farkas)	162
Sabrina P. Ramet and Davorika Matic, eds., <i>Democratic Transition in Croatia: Value Transformation, Education, and Media</i> (V. P. [Chip] Gagnon Jr.)	163
Daphne N. Winland, <i>We Are Now a Nation: Croats between "Home" and "Homeland"</i> (Gordana Uzelac)	165
Andrew Harrison Schwartz, <i>The Politics of Greed: How Privatization Structured Politics in Central and Eastern Europe</i> , prologue, John Zysman; foreword, David Ellerman (Terry Cox)	166
Olga Medvedkova, <i>Jean-Baptiste Alexandre Le Blond, Architecte 1679–1719: De Paris à Saint-Petersbourg</i> (George E. Munro)	167
Roger Bartlett and Lindsey Hughes, eds., <i>Russian Society and Culture and the Long Eighteenth Century: Essays in Honour of Anthony G. Cross</i> ; Roger Bartlett and Gabriela Lehmann-Carli, eds., <i>Eighteenth-Century Russia: Society, Culture, Economy: Papers from the VII International Conference of the Study Group on Eighteenth-Century Russia, Wittenberg 2004</i> (Michelle Lamarche Marrese)	168
Claudia Weiss, <i>Wie Sibirien "unser" wurde: Die Russische Geographische Gesellschaft und ihr Einfluss auf die Bilder und Vorstellungen von Sibirien im 19. Jahrhundert</i> (Eva-Maria Stolberg)	170
M. D. Karpachev, M. D. Dolbilov, A. Iu. Minakov, and G. N. Mokshin, eds., <i>Vlast' i obshchestvennoe dvizhenie v Rossii imperskogo perioda</i> (Boris Gorshkov)	171
I. K. Kir'ianov, <i>Rossiiskie parlamentarii nachala XX veka: Novye politiki v novom politicheskom prostranstve</i> (Peter Waldron)	172

Frances Nethercott, <i>Russian Legal Culture before and after Communism: Criminal Justice, Politics, and the Public Sphere</i> (Bruce F. Adams)	173
Geoffrey Hosking, <i>Rulers and Victims: The Russians in the Soviet Union</i> (Serhy Yekelchuk)	174
M. A. Babkin, ed., <i>Rossiiskoe dukhovenstvo i sverzhenie monarkhii v 1917 godu: Materialy i arkhivnye dokumenty po istorii Russkoi pravoslavnoi tserkvi</i> (Robert H. Greene)	175
Stefan Karsch, <i>Die bolschewistische Machtergreifung im Gouvernement Voronež (1917–1919)</i> (Christopher Read)	176
Sergei Iarov, <i>Konformizm v sovetskoj Rossii: Petrograd 1917–1920-ih godov</i> (Ronald Kowalski)	177
Stuart Finkel, <i>On the Ideological Front: The Russian Intelligentsia and the Making of the Soviet Public Sphere</i> (Charles E. Clark)	178
Catherine Gousseff, <i>L'exil russe: La fabrique du réfugié apatride (1920–1939)</i> (Marc Raeff)	179
Bert Hoppe, <i>In Stalins Gefolgschaft: Moskau und die KPD, 1928–1933</i> (Barry McLoughlin)	180
Nick Baron, <i>Soviet Karelia: Politics, Planning and Terror in Stalin's Russia, 1920–1939</i> (John McCannon)	182
Natal'ia V. Surzhikova, <i>Inostrannye voennoplennye Vtoroi mirovoi voiny na Srednem Urale (1942–1956 gg.)</i> (Kenneth Slepyan)	182
Dmitry Shvidkovsky, <i>Russian Architecture and the West</i> , trans. Antony Wood (William C. Brumfield)	184
Donna Tussing Orwin, <i>Consequences of Consciousness: Turgenev, Dostoevsky, Tolstoy</i> (Elizabeth Cheresh Allen)	185
Robin Feuer Miller, <i>Dostoevsky's Unfinished Journey</i> (Robert Bird)	186
Raffaella Vassena, <i>Reawakening National Identity: Dostoevskii's Diary of a Writer and Its Impact on Russian Society</i> (James P. Scanlan)	187
Gary Saul Morson, <i>Anna Karenina in Our Time: Seeing More Wisely</i> (Steven Cassedy)	188
Knut Andreas Grimstad, <i>Styling Russia: Multiculture in the Prose of Nikolai Leskov</i> (Ewa Thompson)	190
Dan Ungurianu, <i>Plotting History: The Russian Historical Novel in the Imperial Age</i> (Susan Layton)	191

Neil Cornwell, <i>The Absurd in Literature</i> (Adrian Wanner)	192
Alastair Renfrew, <i>Towards a New Material Aesthetics: Bakhtin, Genre and the Fates of Literary Theory</i> ; Karine Zbinden, <i>Bakhtin between East and West: Cross-Cultural Transmission</i> (Michael Bernard-Donals)	193
Aleksei Semenenko, <i>Hamlet the Sign: Russian Translations of Hamlet and Literary Canon Formation</i> (Rachel May)	195
Leland de la Durantaye, <i>Style Is Matter: The Moral Art of Vladimir Nabokov</i> (Julian W. Connolly)	196
Michael Kurtz, <i>Sofia Gubaidulina: A Biography</i> , trans. Christoph K. Lohmann; foreword, Mstislav Rostropovich; ed. Malcolm Hamrick Brown (David Fanning)	197
Eliot Borenstein, <i>Overkill: Sex and Violence in Contemporary Russian Popular Culture</i> (Alexander Etkind)	198
Aleksandr Etkind, <i>Non-Fiction po-russki Pravda: Kniga otzyvov</i> (Alexander Wachtel)	199
Thomas Sherlock, <i>Historical Narratives in the Soviet Union and Post-Soviet Russia: Destroying the Settled Past, Creating an Uncertain Future</i> (Peter J. S. Duncan)	200
David R. Marples, <i>Heroes and Villains: Creating National History in Contemporary Ukraine</i> (Catherine Wanner)	201
Atsushi Ogushi, <i>The Demise of the Soviet Communist Party</i> (Jonathan Harris)	202
Anders Åslund, <i>Russia's Capitalist Revolution: Why Market Reform Succeeded and Democracy Failed</i> (Paul Gregory)	203
Christoph H. Stefes, <i>Understanding Post-Soviet Transitions: Corruption, Collusion and Clientelism</i> (Louise I. Shelley)	204
Jessica Allina-Pisano, <i>The Post-Soviet Potemkin Village: Politics and Property Rights in the Black Earth</i> (Mieke Meurs)	205
Aleksandr Verkhovskii, ed., <i>Russkii natsionalizm: Ideologiya i nastroyenie</i> ; Aleksandr Verkhovskii, ed., <i>Demokratiia vertikali</i> (Sergei Plekhanov)	206
Aleksandr Verkhovskii, ed., <i>Iazyk vrazhdy protiv obshchestva</i> (Vesa Puuronen and Pentti Stranius)	207
Vyacheslav Likhachev, <i>Political Anti-Semitism in Post-Soviet Russia: Actors and Ideas in 1991–2003</i> , ed. and trans. Eugene Veklerov (Mischa Gabowitsch)	209
Bertil Nygren, <i>The Rebuilding of Greater Russia: Putin's Foreign Policy towards the CIS Countries</i> (Stephen Blank)	210

COLLECTED ESSAYS	212
BOOKS RECEIVED	215
LETTERS	219
IN MEMORIAM	225